

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 13.02.2025

Numero versione 1.00

Revisione: 13.02.2025

### SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

#### 1.1 Identificatore del prodotto

- **Denominazione commerciale:** Miele ProCare Universal 81 C Entkalker
- **Articolo numero:** 100600-0011208-00
- **Numero CAS:**  
77-92-9
- **Numeri CE:**  
201-069-1
- **Numero indice:**  
607-750-00-3
- **Numero di registrazione** 01-2119457026-42

#### 1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Non sono disponibili altre informazioni.

- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Decalcificante

#### 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

##### Produttore/fornitore:

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
+49 (0) 5241 89-0  
info@miele.de

- **Informazioni fornite da:** Reparto sicurezza prodotti

#### 1.4 Numero telefonico di emergenza:

Istituto Superiore di Sanità (ISS)  
+390649906140

1. CAV "Osp. Pediatrico Bambino Gesù" Dip. Emergenza e Accettazione DEA, Roma, Piazza Sant'Onofrio: 06 68593726
2. Az. Osp. Univ. Foggia, Foggia, V.le Luigi Pinto, 171122: 800183459
3. Az. Osp. "A. Cardarelli", Napoli, Via A. Cardarelli, 980131: 081-5453333
4. CAV Policlinico "Umberto I", Roma, V.le del Policlinico, 155, 161: 06-49978000
5. CAV Policlinico "A. Gemelli", Roma, Largo Agostino Gemelli, 8, 168: 06-3054343
6. Az. Osp. "Careggi" U.O. Tossicologia Medica, Firenze, Largo Brambilla, 350134: 055-7947819
7. CAV Centro Nazionale di Informazione Tossicologica, Pavia, Via Salvatore Maugeri, 10, 27100: 0382-24444
8. Osp. Niguarda Ca' Granda, Milano, Piazza Ospedale Maggiore, 3, 20162: 02-66101029
9. Azienda Ospedaliera Papa Giovanni XXII, Bergamo, Piazza OMS, 124127: 800883300
10. Azienda Ospedaliera Integrata Verona, Verona, Piazzale Aristide Stefani, 137126: 800011858

### SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

- **2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**
- **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**



GHS07

Eye Irrit. 2 H319 Provoca grave irritazione oculare.

STOT SE 3 H335 Può irritare le vie respiratorie.

#### 2.2 Elementi dell'etichetta

- **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

La sostanza è classificata ed etichettata conformemente al regolamento CLP.

(continua a pagina 2)

# Scheda di dati di sicurezza

## ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 13.02.2025

Numero versione 1.00

Revisione: 13.02.2025

**Denominazione commerciale: Miele ProCare Universal 81 C Entkalker**

(Segue da pagina 1)

**Pittogrammi di pericolo**


GHS07

**Avvertenza Attenzione**
**Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:**

acido citrico

**Indicazioni di pericolo**

H319 Provoca grave irritazione oculare.

H335 Può irritare le vie respiratorie.

**Consigli di prudenza**

P101 *In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.*

P102 *Tenere fuori dalla portata dei bambini.*

P304+P340 *IN CASO DI INALAZIONE: trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione.*

P305+P351+P338 *IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.*

P337+P313 *Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.*

P501 *Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali.*

**2.3 Altri pericoli**
**Risultati della valutazione PBT e vPvB**
**PBT:** Non applicabile.

**vPvB:** Non applicabile.

### SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

**3.1 Sostanze**
**Numero CAS**

77-92-9 acido citrico

**Numero/i di identificazione**
**Numeri CE:** 201-069-1

**Numero indice:** 607-750-00-3

### SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

**4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**
**Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.

**Contatto con la pelle:** Generalmente il prodotto non è irritante per la pelle.

**Contatto con gli occhi:**
*Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte. Se persiste il dolore consultare il medico.*
**Ingestione:** Se il dolore persiste consultare il medico.

**4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.

**4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**
*Non sono disponibili altre informazioni.*

(continua a pagina 3)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 13.02.2025

Numero versione 1.00

Revisione: 13.02.2025

**Denominazione commerciale: Miele ProCare Universal 81 C Entkalker**

(Segue da pagina 2)

### SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio

- **5.1 Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:**  
CO<sub>2</sub>, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.
- **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**  
Non sono disponibili altre informazioni.
- **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
- **Mezzi protettivi specifici:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.

### SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**  
Non necessario.
- **6.2 Precauzioni ambientali:**  
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
- **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**  
Smaltimento del materiale contaminato conformemente al punto 13.  
Provvedere ad una sufficiente areazione.
- **6.4 Riferimento ad altre sezioni**  
Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.  
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.  
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

### SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**  
Per un uso corretto non sono necessari provvedimenti particolari.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Non sono richiesti requisiti particolari.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**  
Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.
- **Classe di stoccaggio:** 11
- **7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/della protezione individuale

- **8.1 Parametri di controllo**
- **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**  
Non Necessario.
- **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.
- **8.2 Controlli dell'esposizione**
- **Controlli tecnici idonei** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.
- **Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale**
- **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**  
Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.  
Togliere immediatamente gli abiti contaminati.  
Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.  
Evitare il contatto con gli occhi.  
Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.

(continua a pagina 4)

# Scheda di dati di sicurezza

## ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 13.02.2025

Numero versione 1.00

Revisione: 13.02.2025

**Denominazione commerciale: Miele ProCare Universal 81 C Entkalker**

(Segue da pagina 3)

- **Protezione respiratoria**  
Nelle esposizioni brevi e minime utilizzare la maschera; nelle esposizioni più intense e durature indossare l'autorespiratore.
- **Protezione delle mani**  
Controllare prima di ogni uso che i guanti protettivi corrispondono al loro stato regolare.  
Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.  
Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.  
Dopo l'impiego dei guanti adoperare del detergente e della crema curativa per la pelle.
- **Materiale dei guanti**  
La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro.  
Gomma butilica  
Gomma nitrilica  
Spessore del materiale consigliato:  $\geq 0,5$  mm
- **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**  
Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.
- **Protezione degli occhi/del volto**



Occhiali protettivi a tenuta

### SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

- **9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**
- **Indicazioni generali**
- **Stato fisico** Solido
- **Colore:** Bianco
- **Odore:** Inodore
- **Soglia olfattiva:** Non definito.
- **Punto di fusione/punto di congelamento:** 153 °C
- **Punto di ebollizione o punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione** Non definito.
- **Infiammabilità** Sostanza non infiammabile.
- **Limite di esplosività inferiore e superiore**
- **Inferiore:** Non definito.
- **Superiore:** Non definito.
- **Punto di infiammabilità:** >93 °C
- **Temperatura di autoaccensione:** 1010 °C (77-92-9 acido citrico)
- **Temperatura di decomposizione:** Non definito.
- **ph** 2,2 (1%)
- **Viscosità:**
- **Viscosità cinematica** Non applicabile.
- **Dinamica:** Non applicabile.
- **Solubilità**
- **acqua a 20 °C:** 600 g/l
- **Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)** Non definito.
- **Tensione di vapore:** Non applicabile.
- **Densità e/o densità relativa**
- **Densità a 20 °C:** 1,665 g/cm<sup>3</sup>
- **Densità relativa** Non definito.
- **Densità apparente:** 900 kg/m<sup>3</sup>
- **Densità di vapore:** Non applicabile.

(continua a pagina 5)

# Scheda di dati di sicurezza

## ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 13.02.2025

Numero versione 1.00

Revisione: 13.02.2025

**Denominazione commerciale: Miele ProCare Universal 81 C Entkalker**

(Segue da pagina 4)

- |   |                         |
|---|-------------------------|
| <b>· Caratteristiche delle particelle</b>   | Vedere punto 3.         |
| <b>· 9.2 Altre informazioni</b>   |                         |
| <b>· Aspetto:</b>   |                         |
| <b>· Forma:</b>   | Polvere                 |
| <b>· Informazioni importanti sulla protezione della salute e dell'ambiente nonché della sicurezza</b> |                         |
| <b>· Temperatura di accensione:</b>   | Non definito.           |
| <b>· Proprietà esplosive:</b>   | Prodotto non esplosivo. |
| <b>· Peso molecolare</b>  | 192,13 g/mol            |
| <b>· Cambiamento di stato</b>   |                         |
| <b>· Velocità di evaporazione</b>   | Non applicabile.        |

- |  |                 |
|--|-----------------|
| <b>· Informazioni relative alle classi di pericoli fisici</b>                    |                 |
| <b>· Esplosivi</b>   | non applicabile |
| <b>· Gas infiammabili</b>  | non applicabile |
| <b>· Aerosol</b>   | non applicabile |
| <b>· Gas comburenti</b>  | non applicabile |
| <b>· Gas sotto pressione</b>   | non applicabile |
| <b>· Liquidi infiammabili</b>  | non applicabile |
| <b>· Solidi infiammabili</b>   | non applicabile |
| <b>· Sostanze e miscele autoreattive</b>   | non applicabile |
| <b>· Liquidi piroforici</b>  | non applicabile |
| <b>· Solidi piroforici</b>   | non applicabile |
| <b>· Sostanze e miscele autoriscaldanti</b>                                      | non applicabile |
| <b>· Sostanze e miscele che emettono gas infiammabili a contatto con l'acqua</b> | non applicabile |
| <b>· Liquidi comburenti</b>  | non applicabile |
| <b>· Solidi comburenti</b>   | non applicabile |
| <b>· Perossidi organici</b>  | non applicabile |
| <b>· Sostanze o miscele corrosive per i metalli</b>                              | non applicabile |
| <b>· Esplosivi desensibilizzati</b>  | non applicabile |

### SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.2 Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**  
Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

### SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008**
- **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

- **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**

|                              |
|------------------------------|
| <b>77-92-9 acido citrico</b> |
|------------------------------|

|       |      |                    |
|-------|------|--------------------|
| Orale | LD50 | 5040 mg/kg (mouse) |
|-------|------|--------------------|

- **Irritabilità primaria:**
- **Corrosione cutanea/irritazione cutanea**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Gravi danni oculari/irritazione oculare** Provoca grave irritazione oculare.

(continua a pagina 6)

# Scheda di dati di sicurezza

## ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 13.02.2025

Numero versione 1.00

Revisione: 13.02.2025

**Denominazione commerciale: Miele ProCare Universal 81 C Entkalker**

(Segue da pagina 5)

- **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Mutagenicità sulle cellule germinali**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità per la riproduzione**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**  
Può irritare le vie respiratorie.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Pericolo in caso di aspirazione**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **11.2 Informazioni su altri pericoli**

- **Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

La sostanza non è contenuta

### SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

- **12.1 Tossicità**
- **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**  
Il prodotto non contiene sostanze con proprietà dannose per il sistema endocrinale.
- **12.7 Altri effetti avversi**
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:**  
Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Classif. secondo le liste): poco pericoloso  
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.

### SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**
- **Consigli:** Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.

- **Catalogo europeo dei rifiuti**

|           |  |
|-----------|--|
| 20 01 29* | detergenti contenenti sostanze pericolose  |
| HP4       | Irritante - Irritazione cutanea e lesioni oculari                                |
| HP5       | Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT)/Tossicità in caso di aspirazione |

- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.
- **Detergente consigliato:** Acqua eventualmente con l'aggiunta di detersivi.

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

- **14.1 Numero ONU o numero ID**
- **ADR, IMDG, IATA** non applicabile

(continua a pagina 7)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 13.02.2025

Numero versione 1.00

Revisione: 13.02.2025

**Denominazione commerciale: Miele ProCare Universal 81 C Entkalker**

(Segue da pagina 6)

- |   |                  |
|---|------------------|
| · <b>14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto</b>                           |                  |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>  | non applicabile  |
| · <b>14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto</b>                          |                  |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>   |                  |
| · <b>Classe</b>   | non applicabile  |
| · <b>14.4 Gruppo d'imballaggio</b>  |                  |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>  | non applicabile  |
| · <b>14.5 Pericoli per l'ambiente</b>   | Non applicabile. |
| · <b>14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori</b>                         | Non applicabile. |
| · <b>14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO</b> | Non applicabile. |
| · <b>UN "Model Regulation":</b>   | non applicabile  |

### SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

- **15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**
- **Direttiva 2012/18/UE**
- **Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I** La sostanza non è contenuta
- **Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche - Allegato II**
- La sostanza non è contenuta
- **REGOLAMENTO (UE) 2019/1148**
- **Allegato I - PRECURSORI DI ESPLOSIVI SOGGETTI A RESTRIZIONI (Valore limite superiore ai fini della concessione di licenze a norma dell'articolo 5, paragrafo 3)**
- La sostanza non è contenuta
- **Allegato II - PRECURSORI DI ESPLOSIVI SOGGETTI A SEGNALAZIONE**
- La sostanza non è contenuta
- **REGOLAMENTO (UE) 2024/590 sulle sostanze che riducono lo strato di ozono**
- La sostanza non è contenuta
- **Disposizioni nazionali:**
- **Ulteriori disposizioni, limitazioni e decreti proibitivi**
- **Sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) ai sensi della regolamento REACH, articolo 57**
- La sostanza non è contenuta
- **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:**
- Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

### SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

- **Scheda rilasciata da:** Regulatory Affairs
- **Interlocutore:** Dr. Bogner
- **Data della versione precedente:** 16.01.2023
- **Abbreviazioni e acronimi:**
- ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
- IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

(continua a pagina 8)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 13.02.2025

Numero versione 1.00

Revisione: 13.02.2025

**Denominazione commerciale: Miele ProCare Universal 81 C Entkalker**

(Segue da pagina 7)

*IATA: International Air Transport Association**GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals**EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances**CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)**LC50: Lethal concentration, 50 percent**LD50: Lethal dose, 50 percent**PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic**SVHC: Substances of Very High Concern**vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative**Eye Irrit. 2: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 2**STOT SE 3: Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola) – Categoria 3***\* Dati modificati rispetto alla versione precedente**

IT